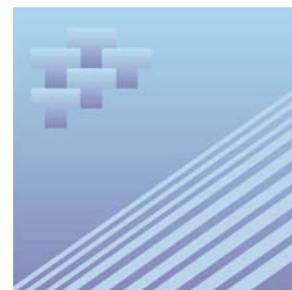


Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Février 2009



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Février 2009

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009 et le © Ministre des Transports, 2009.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 2009

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-007-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Informations pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scolli**, **Sylvie Savard** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	8
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

- Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué (-3,7 %) en février 2009 par rapport à février 2008. Ces 93 aéroports ont déclaré 419 281 mouvements en février 2009 comparativement à 435 196 mouvements aux 95 aéroports en février 2008.
- Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 4,3 % (-13 351 mouvements) en février 2009 par rapport à février 2008.
- Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué 2,0 % (-2 564 mouvements) en février 2009 par rapport à l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA		Stations d'information de vol de NAV CANADA		Total	
	nombre	Variation de février 2009/ février 2008 pourcentage	nombre	Variation de février 2009/ février 2008 pourcentage	nombre	Variation de février 2009/ février 2008 pourcentage
Grand total	338 686	-2,3	80 595	-8,9	419 281	-3,7
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	178 668	-5,2	44 811	-10,4	223 479	-6,3
Autres mouvements commerciaux	32 068	8,2	3 879	-12,0	35 947	5,6
Mouvements privés	18 450	-2,0	6 086	3,8	24 536	-0,6
Mouvements officiels civils	4 158	-5,5	1 640	-9,0	5 798	-6,5
Mouvements officiels militaires	3 092	15,3	909	-10,0	4 001	8,4
Total itinérants	236 436	-3,1	57 325	-9,2	293 761	-4,3
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	101 039	-0,5	23 148	-8,2	124 187	-2,0
Mouvements locaux militaires	1 211	1,4	122	10,9	1 333	2,2
Total locaux	102 250	-0,5	23 270	-8,2	125 520	-2,0

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué (-3,7 %) en février 2009 par rapport à février 2008. Ces 93 aéroports ont déclaré 419 281 mouvements en février 2009 comparativement à 435 196 mouvements aux 95 aéroports en février 2008.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 4,3 % (-13 351 mouvements) en février 2009 par rapport à février 2008.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué 2,0 % (-2 564 mouvements) en février 2009 par rapport à l'année précédente.

Aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA

En février, les 41 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 338 686 décollages et atterrissages au total, une baisse de 2,3 % (-8 062 mouvements) comparativement à février 2008. Treize de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en février 2009. Les changements ont varié de +80,5 % pour St-Jean, Québec à une diminution de 56,0 % pour Hamilton, Ontario.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport à un autre) sont descendus de 3,1 % en février, comparé au même mois de l'année précédente. Les changements ont varié d'une augmentation de 65,8% (+287 mouvements) pour St-Jean, Québec à une diminution de 40,6 % (-910 mouvements) pour Gander International, Terre-Neuve-et-Labrador.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué de 0,5 %, soit une baisse de 496 mouvements, en février par rapport à février 2008. Montréal/St-Hubert, Québec a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 3 223 mouvements (+65,2 %). Calgary/Springbank, Alberta a enregistré la plus grande diminution de mouvements locaux, avec une baisse de 4 148 mouvements (-36,1 %) en février comparativement à février 2008.

En juin 2008, la tour de contrôle de la circulation aérienne à Sudbury, Ontario a été fermée et a été rouverte comme une station d'information de vol. En février 2008, Sudbury a déclaré 2 489 mouvements, comparé aux 2 395 mouvements déclarés en février 2009 pour la station d'information de vol, une baisse de 3,8%.

En octobre 2008, la station d'information de vol à Fort McMurray, Alberta a été fermée et a été rouverte comme une tour de contrôle de la circulation aérienne. En février 2008, Fort McMurray a déclaré 4 296 mouvements, comparé aux 3 841 mouvements déclarés en février 2009 pour la tour de contrôle de la circulation aérienne, une baisse de 10,6%.

En décembre 2008, la tour de contrôle de la circulation aérienne à Montréal/Mirabel International, Québec a été fermée et a été rouverte comme une station d'information de vol. En février 2008, Montréal/Mirabel International a déclaré 1 819 mouvements, comparé aux 1 678 mouvements déclarés en février 2009 pour la station d'information de vol, une baisse de 7,8%.

Aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA

En février, les 52 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 80 595 décollages et atterrissages au total, une baisse de 8,9 % (-7 853 mouvements) comparativement à février 2008. Quatorze de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en février 2009. Les changements ont varié de 54,9 % (+542 mouvements) pour Val-d'Or, Québec à -40,8 % (-625 mouvements) pour Terrace, Colombie-Britannique.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont tombé de 9,2 % (-5 785 mouvements) en février 2009 par rapport à février 2008. Les changements ont varié de 52,7% (+262 mouvements) pour St. Catharines, Ontario à -40,2 % (-387 mouvements) pour Norman Wells, Territoires du Nord-Ouest.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) sont descendu de 8,2 % (-2 068 mouvements) en février 2009 par rapport à février 2008. Fredericton International, Nouveau-Brunswick a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux comparativement à février 2008, avec une hausse de 929 mouvements (+59,6 %). Penticton, Colombie-Britannique a enregistré la plus grande diminution de mouvements locaux, avec une baisse de 1 146 mouvements (-46,0 %) en février comparativement à février 2008.

Produits connexes

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0005	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, mensuel
401-0006	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, annuel
401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0020 Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715 Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	10	11 479	17	4 977	5	6 502
Boundary Bay	5	14 965	9	6 573	1	8 392
Calgary International	3	18 097	3	17 989	36	108
Calgary/Springbank	8	12 068	18	4 733	3	7 335
Chicoutimi/St-Honoré	34	2 702	39	1 002	22	1 700
Edmonton City Centre	23	5 915	16	4 989	25	926
Edmonton International	13	10 143	5	9 987	34	156
Edmonton/Villeneuve	27	4 914	38	1 030	9	3 884
Fort McMurray	32	3 841	24	3 334	32	507
Gander International	38	2 137	37	1 333	26	804
Halifax/Robert L. Stanfield International	24	5 774	12	5 474	33	300
Hamilton	39	2 013	32	2 013	0	0
Kelowna	26	5 336	22	3 581	21	1 755
Kitchener/Waterloo	21	6 855	27	3 133	10	3 722
Langley	25	5 505	31	2 471	15	3 034
London	11	11 102	19	4 690	6	6 412
Moncton/Greater Moncton International	15	8 856	13	5 257	12	3 599
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 131	4	16 131	0	0
Montréal/St-Hubert	6	14 665	10	6 497	2	8 168
Oshawa	29	4 299	34	1 851	16	2 448
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9	11 797	7	9 444	17	2 353
Pitt Meadows	14	9 143	25	3 281	7	5 862
Prince George	37	2 162	35	1 579	30	583
Québec/Jean Lesage International	17	8 125	11	6 142	20	1 983
Regina International	31	3 948	28	2 914	24	1 034
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	20	7 180	15	4 990	19	2 190
Sault Ste. Marie	30	4 202	33	1 896	18	2 306
St. John's International	35	2 633	30	2 484	35	149
St-Jean	40	1 523	41	723	27	800
Thunder Bay	18	7 786	20	4 681	14	3 105
Toronto/Buttonville Municipal	16	8 679	14	5 029	11	3 650
Toronto/City Centre	22	6 652	23	3 460	13	3 192
Toronto/Lester B. Pearson International	1	31 277	1	31 277	0	0
Vancouver Harbour	33	3 626	21	3 600	37	26
Vancouver International	2	23 509	2	23 509	0	0
Victoria International	7	13 679	8	6 774	4	6 905
Whitehorse International	41	1 380	40	828	31	552
Windsor	36	2 165	36	1 471	29	694
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12	10 205	6	9 483	28	722
Winnipeg/St. Andrews	19	7 385	29	2 683	8	4 702
Yellowknife	28	4 833	26	3 143	23	1 690
Total des tours de NAV CANADA (41)	.	338 686	.	236 436	.	102 250

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	25	1 346	38	664	12	682
Campbell River	3	3 238	13	1 442	4	1 796
Castlegar	50	458	48	410	36	48
Charlottetown	23	1 443	24	1 058	18	385
Churchill	39	788	30	788	0	0
Cranbrook	33	902	33	776	24	126
Deer Lake	26	1 334	19	1 240	28	94
Fort Nelson	35	849	32	785	33	64
Fort St John	10	2 405	14	1 394	9	1 011
Fredericton International	1	6 127	1	3 639	1	2 488
Grande Prairie	5	2 926	4	2 096	11	830
High Level	43	632	46	532	27	100
Îles-de-la-Madeleine	51	374	50	366	44	8
Inuvik/Mike Zubko	41	704	39	660	39	44
Iqaluit	28	1 250	22	1 132	25	118
Kamloops	13	2 292	8	1 622	13	670
Kenora	30	1 009	34	763	22	246
Kingston	14	2 168	16	1 312	10	856
Kuujuuaq	36	841	36	757	30	84
La Grande Rivière	45	611	42	609	46	2
La Ronge	31	996	26	948	35	48
Lethbridge	8	2 500	18	1 290	8	1 210
Lloydminster	37	835	47	525	20	310
Medicine Hat	18	1 735	20	1 163	15	572
Mont-Joli	52	331	52	329	48	2
Montréal/Mirabel International	20	1 678	17	1 306	19	372
Nanaimo	17	1 941	9	1 555	17	386
Norman Wells	46	589	44	575	43	14
North Bay	2	3 639	10	1 529	2	2 110
Ottawa/Gatineau	4	3 049	25	1 031	3	2 018
Peace River	42	676	40	658	42	18
Penticton	9	2 457	23	1 109	7	1 348
Port Hardy	48	467	49	399	32	68
Prince Albert	24	1 365	15	1 337	41	28
Prince Rupert	49	466	51	330	23	136
Rankin Inlet	38	804	29	804	0	0
Red Deer Regional	6	2 853	11	1 465	6	1 388
Rouyn-Noranda	34	861	31	787	31	74
Saint John	29	1 216	21	1 156	34	60
Sept-Îles	22	1 511	12	1 465	38	46
Sioux Lookout	16	2 111	6	2 065	37	46
Smithers	47	549	45	547	47	2
St Catharines	27	1 311	35	759	16	552
Sudbury	11	2 395	5	2 095	21	300
Terrace	32	907	28	821	29	86
Thompson	15	2 156	3	2 118	40	38
Timmins	19	1 717	7	1 711	45	6
Val-d'Or	21	1 529	27	895	14	634
Victoria Harbour	7	2 559	2	2 559	0	0
Wabush	44	612	41	612	0	0
Whitecourt	12	2 361	37	729	5	1 632
Williams Lake	40	722	43	608	26	114
Total des stations d'information de vol (52)	.	80 595	.	57 325	.	23 270

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Abbotsford	11 395	4 005	909	6 481	84	63	21
Boundary Bay	14 952	5 464	1 096	8 392	13	13	0
Calgary International	18 028	16 752	1 169	107	69	68	1
Calgary/Springbank	12 046	3 568	1 147	7 331	22	18	4
Chicoutimi/St-Honoré	2 693	955	38	1 700	9	9	0
Edmonton City Centre	5 881	3 807	1 152	922	34	30	4
Edmonton International	10 079	9 641	298	140	64	48	16
Edmonton/Villeneuve	4 914	904	126	3 884	0	0	0
Fort McMurray	3 808	2 961	354	493	33	19	14
Gander International	1 741	1 022	105	614	396	206	190
Halifax/Robert L Stanfield International	5 550	5 074	238	238	224	162	62
Hamilton	2 000	1 606	394	0	13	13	0
Kelowna	5 304	3 163	393	1 748	32	25	7
Kitchener/Waterloo	6 829	2 510	597	3 722	26	26	0
Langley	5 466	1 511	935	3 020	39	25	14
London	11 079	4 132	545	6 402	23	13	10
Moncton/Greater Moncton International	8 820	5 004	227	3 589	36	26	10
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 097	15 022	1 075	0	34	34	0
Montréal/St-Hubert	14 545	5 415	962	8 168	120	120	0
Oshawa	4 294	1 376	470	2 448	5	5	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 500	8 432	782	2 286	297	230	67
Pitt Meadows	9 127	2 267	998	5 862	16	16	0
Prince George	2 159	1 406	170	583	3	3	0
Québec/Jean Lesage International	7 978	5 358	639	1 981	147	145	2
Regina International	3 672	2 308	366	998	276	240	36
Saskatoon/John G Diefenbaker International	6 993	4 201	654	2 138	187	135	52
Sault Ste. Marie	4 176	1 794	84	2 298	26	18	8
St. John's International	2 423	2 163	114	146	210	207	3
St-Jean	1 515	521	194	800	8	8	0
Thunder Bay	7 732	4 443	206	3 083	54	32	22
Toronto/Buttonville Municipal	8 677	3 557	1 470	3 650	2	2	0
Toronto/City Centre	6 638	3 182	264	3 192	14	14	0
Toronto/Lester B Pearson International	31 258	30 309	949	0	19	19	0
Vancouver Harbour	3 586	3 540	20	26	40	40	0
Vancouver International	23 303	21 926	1 377	0	206	206	0
Victoria International	13 119	5 530	1 022	6 567	560	222	338
Whitehorse International	1 304	638	160	506	76	30	46
Windsor	2 137	1 272	191	674	28	8	20
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 494	8 559	437	498	711	487	224
Winnipeg/St. Andrews	7 329	2 465	168	4 696	56	50	6
Yellowknife	4 742	2 973	113	1 656	91	57	34
Total des tours de NAV CANADA (41)	334 383	210 736	22 608	101 039	4 303	3 092	1 211

Tableau 2-2

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	1 191	355	164	672	155	145	10
Campbell River	3 215	1 149	270	1 796	23	23	0
Castlegar	454	368	38	48	4	4	0
Charlottetown	1 428	880	163	385	15	15	0
Churchill	771	762	9	0	17	17	0
Cranbrook	890	598	166	126	12	12	0
Deer Lake	1 334	1 232	8	94	0	0	0
Fort Nelson	833	725	44	64	16	16	0
Fort St John	2 393	1 248	134	1 011	12	12	0
Fredericton International	6 045	3 398	167	2 480	82	74	8
Grande Prairie	2 920	1 776	314	830	6	6	0
High Level	632	481	51	100	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	372	322	42	8	2	2	0
Inuvik/Mike Zubko	698	612	42	44	6	6	0
Iqaluit	1 234	1 021	95	118	16	16	0
Kamloops	2 255	1 304	281	670	37	37	0
Kenora	943	666	69	208	66	28	38
Kingston	2 132	1 027	261	844	36	24	12
Kuujuuaq	835	715	36	84	6	6	0
La Grande Rivière	611	593	16	2	0	0	0
La Ronge	988	877	63	48	8	8	0
Lethbridge	2 466	970	286	1 210	34	34	0
Lloydminster	813	311	192	310	22	22	0
Medicine Hat	1 718	955	191	572	17	17	0
Mont-Joli	331	301	28	2	0	0	0
Montréal/Mirabel International	1 619	955	318	346	59	33	26
Nanaimo	1 911	1 009	528	374	30	18	12
Norman Wells	587	564	9	14	2	2	0
North Bay	3 583	1 226	255	2 102	56	48	8
Ottawa/Gatineau	3 031	498	515	2 018	18	18	0
Peace River	676	598	60	18	0	0	0
Penticton	2 399	859	192	1 348	58	58	0
Port Hardy	453	305	80	68	14	14	0
Prince Albert	1 343	1 154	161	28	22	22	0
Prince Rupert	466	298	32	136	0	0	0
Rankin Inlet	804	794	10	0	0	0	0
Red Deer Regional	2 843	953	502	1 388	10	10	0
Rouyn-Noranda	855	640	141	74	6	6	0
Saint John	1 176	925	199	52	40	32	8
Sept-Îles	1 511	1 349	116	46	0	0	0
Sioux Lookout	2 111	2 037	28	46	0	0	0
Smithers	549	513	34	2	0	0	0
St Catharines	1 211	443	216	552	100	100	0
Sudbury	2 383	1 858	225	300	12	12	0
Terrace	907	795	26	86	0	0	0
Thompson	2 152	1 967	147	38	4	4	0
Timmins	1 717	1 533	178	6	0	0	0
Val-d'Or	1 527	713	180	634	2	2	0
Victoria Harbour	2 555	2 301	254	0	4	4	0
Wabush	612	586	26	0	0	0	0
Whitecourt	2 361	677	52	1 632	0	0	0
Williams Lake	720	494	112	114	2	2	0
Total des stations d'information de vol (52)	79 564	48 690	7 726	23 148	1 031	909	122

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	4 977	431	2 520	1 054	747	162	63
Boundary Bay	6 573	7	1 722	3 735	1 046	50	13
Calgary International	17 989	15 298	866	588	1 038	131	68
Calgary/Springbank	4 733	18	619	2 931	1 135	12	18
Chicoutimi/St-Honoré	1 002	5	176	774	34	4	9
Edmonton City Centre	4 989	1 463	548	1 796	784	368	30
Edmonton International	9 987	9 128	432	81	274	24	48
Edmonton/Villeneuve	1 030	0	200	704	124	2	0
Fort McMurray	3 334	2 105	558	298	322	32	19
Gander International	1 333	394	602	26	95	10	206
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 474	4 705	321	48	210	28	162
Hamilton	2 013	1 183	301	122	321	73	13
Kelowna	3 581	2 153	241	769	339	54	25
Kitchener/Waterloo	3 133	401	1 721	388	589	8	26
Langley	2 471	83	124	1 304	905	30	25
London	4 690	946	855	2 331	460	85	13
Moncton/Greater Moncton International	5 257	1 508	3 421	75	127	100	26
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 131	14 110	568	344	886	189	34
Montréal/St-Hubert	6 497	3 428	381	1 606	882	80	120
Oshawa	1 851	123	91	1 162	445	25	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 444	6 411	341	1 680	273	509	230
Pitt Meadows	3 281	13	1 094	1 160	963	35	16
Prince George	1 579	1 114	270	22	119	51	3
Québec/Jean Lesage International	6 142	3 651	1 109	598	410	229	145
Regina International	2 914	1 837	449	22	172	194	240
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 990	2 707	1 048	446	329	325	135
Sault Ste. Marie	1 896	793	128	873	59	25	18
St. John's International	2 484	1 507	630	26	65	49	207
St-Jean	723	218	143	160	166	28	8
Thunder Bay	4 681	2 568	768	1 107	117	89	32
Toronto/Buttonville Municipal	5 029	316	632	2 609	1 445	25	2
Toronto/City Centre	3 460	1 546	674	962	248	16	14
Toronto/Lester B. Pearson International	31 277	29 758	356	195	916	33	19
Vancouver Harbour	3 600	3 299	215	26	16	4	40
Vancouver International	23 509	20 306	1 249	371	791	586	206
Victoria International	6 774	2 730	2 009	791	942	80	222
Whitehorse International	828	420	191	27	132	28	30
Windsor	1 471	494	695	83	151	40	8
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 483	8 022	444	93	175	262	487
Winnipeg/St. Andrews	2 683	372	1 444	649	166	2	50
Yellowknife	3 143	2 584	357	32	32	81	57
Total des tours de NAV CANADA (41)	236 436	148 155	30 513	32 068	18 450	4 158	3 092

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
	nombre						
Brandon Municipal	664	100	183	72	132	32	145
Campbell River	1 442	483	424	242	233	37	23
Castlegar	410	247	41	80	38	0	4
Charlottetown	1 058	584	124	172	119	44	15
Churchill	788	746	16	0	5	4	17
Cranbrook	776	538	46	14	155	11	12
Deer Lake	1 240	1 013	172	47	4	4	0
Fort Nelson	785	433	191	101	42	2	16
Fort St John	1 394	740	475	33	106	28	12
Fredericton International	3 639	704	2 616	78	85	82	74
Grande Prairie	2 096	1 149	570	57	277	37	6
High Level	532	192	289	0	29	22	0
Îles-de-la-Madeleine	366	192	126	4	2	40	2
Inuvik/Mike Zubko	660	191	421	0	24	18	6
Iqaluit	1 132	948	25	48	47	48	16
Kamloops	1 622	1 107	142	55	212	69	37
Kenora	763	328	321	17	53	16	28
Kingston	1 312	419	306	302	236	25	24
Kuujuuaq	757	697	18	0	16	20	6
La Grande Rivière	609	484	107	2	12	4	0
La Ronge	948	852	6	19	2	61	8
Lethbridge	1 290	417	14	539	271	15	34
Lloydminster	525	98	187	26	180	12	22
Medicine Hat	1 163	646	84	225	179	12	17
Mont-Joli	329	245	38	18	8	20	0
Montréal/Mirabel International	1 306	709	203	43	304	14	33
Nanaimo	1 555	405	450	154	479	49	18
Norman Wells	575	441	119	4	5	4	2
North Bay	1 529	469	381	376	227	28	48
Ottawa/Gatineau	1 031	109	143	246	434	81	18
Peace River	658	352	238	8	30	30	0
Penticton	1 109	285	527	47	180	12	58
Port Hardy	399	261	38	6	25	55	14
Prince Albert	1 337	1 052	64	38	51	110	22
Prince Rupert	330	199	86	13	4	28	0
Rankin Inlet	804	790	2	2	2	8	0
Red Deer Regional	1 465	239	513	201	472	30	10
Rouyn-Noranda	787	491	125	24	103	38	6
Saint John	1 156	642	267	16	197	2	32
Sept-Îles	1 465	1 031	280	38	62	54	0
Sioux Lookout	2 065	1 600	375	62	15	13	0
Smithers	547	437	71	5	18	16	0
St Catharines	759	3	390	50	194	22	100
Sudbury	2 095	1 321	480	57	170	55	12
Terrace	821	502	239	54	6	20	0
Thompson	2 118	1 844	122	1	8	139	4
Timmins	1 711	1 346	175	12	132	46	0
Val-d'Or	895	618	85	10	164	16	2
Victoria Harbour	2 559	2 288	13	0	165	89	4
Wabush	612	494	88	4	26	0	0
Whitecourt	729	32	400	245	42	10	0
Williams Lake	608	430	52	12	104	8	2
Total des stations d'information de vol (52)	57 325	31 943	12 868	3 879	6 086	1 640	909

Tableau 4-1

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
 et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants				Piste 88	
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel		Pourcentage selon les règles de vol visuel
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Abbotsford	4 977	1 184	23,7	3 793	76,2	575
Boundary Bay	6 573	424	6,4	6 149	93,5	254
Calgary International	17 989	16 842	93,6	1 147	6,3	716
Calgary/Springbank	4 733	244	5,1	4 489	94,8	1 958
Chicoutimi/St-Honoré	1 002	96	9,5	906	90,4	32
Edmonton City Centre	4 989	2 439	48,8	2 550	51,1	1 098
Edmonton International	9 987	9 678	96,9	309	3,0	501
Edmonton/Villeneuve	1 030	8	0,7	1 022	99,2	94
Fort McMurray	3 334	2 082	62,4	1 252	37,5	62
Gander International	1 333	842	63,1	491	36,8	61
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 474	5 072	92,6	402	7,3	135
Hamilton	2 013	1 547	76,8	466	23,1	421
Kelowna	3 581	2 340	65,3	1 241	34,6	322
Kitchener/Waterloo	3 133	789	25,1	2 344	74,8	310
Langley	2 471	42	1,6	2 429	98,3	1 001
London	4 690	1 212	25,8	3 478	74,1	246
Moncton/Greater Moncton International	5 257	2 071	39,3	3 186	60,6	102
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 131	15 718	97,4	413	2,5	970
Montréal/St-Hubert	6 497	1 310	20,1	5 187	79,8	918
Oshawa	1 851	58	3,1	1 793	96,8	423
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 444	7 116	75,3	2 328	24,6	424
Pitt Meadows	3 281	47	1,4	3 234	98,5	1 720
Prince George	1 579	1 162	73,5	417	26,4	192
Québec/Jean Lesage International	6 142	4 268	69,4	1 874	30,5	830
Regina International	2 914	2 196	75,3	718	24,6	39
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 990	3 381	67,7	1 609	32,2	80
Sault Ste. Marie	1 896	965	50,8	931	49,1	52
St. John's International	2 484	2 289	92,1	195	7,8	36
St-Jean	723	277	38,3	446	61,6	177
Thunder Bay	4 681	3 051	65,1	1 630	34,8	84
Toronto/Butterville Municipal	5 029	524	10,4	4 505	89,5	337
Toronto/City Centre	3 460	1 808	52,2	1 652	47,7	1 122
Toronto/Lester B. Pearson International	31 277	27 821	88,9	3 456	11,0	47
Vancouver Harbour	3 600	46	1,2	3 554	98,7	1 364
Vancouver International	23 509	17 798	75,7	5 711	24,2	6 109
Victoria International	6 774	3 158	46,6	3 616	53,3	2 824
Whitehorse International	828	352	42,5	476	57,4	166
Windsor	1 471	714	48,5	757	51,4	45
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 483	8 241	86,9	1 242	13,0	156
Winnipeg/St. Andrews	2 683	85	3,1	2 598	96,8	42
Yellowknife	3 143	1 931	61,4	1 212	38,5	188
Total des tours de NAV CANADA (41)	236 436	151 228	64,0	85 208	36,0	26 233

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et
mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	664	176	26,5	488	73,4	17
Campbell River	1 442	475	32,9	967	67,0	136
Castlegar	410	248	60,4	162	39,5	57
Charlottetown	1 058	651	61,5	407	38,4	40
Churchill	788	735	93,2	53	6,7	7
Cranbrook	776	598	77,0	178	22,9	102
Deer Lake	1 240	1 139	91,8	101	8,1	21
Fort Nelson	785	491	62,5	294	37,4	22
Fort St John	1 394	789	56,5	605	43,4	73
Fredericton International	3 639	938	25,7	2 701	74,2	61
Grande Prairie	2 096	1 339	63,8	757	36,1	76
High Level	532	274	51,5	258	48,4	86
Îles-de-la-Madeleine	366	256	69,9	110	30,0	112
Inuvik/Mike Zubko	660	262	39,6	398	60,3	8
Iqaluit	1 132	1 026	90,6	106	9,3	0
Kamloops	1 622	1 220	75,2	402	24,7	125
Kenora	763	390	51,1	373	48,8	280
Kingston	1 312	540	41,1	772	58,8	66
Kuujuuaq	757	413	54,5	344	45,4	0
La Grande Rivière	609	496	81,4	113	18,5	40
La Ronge	948	568	59,9	380	40,0	140
Lethbridge	1 290	498	38,6	792	61,3	61
Lloydminster	525	174	33,1	351	66,8	18
Medicine Hat	1 163	403	34,6	760	65,3	185
Mont-Joli	329	291	88,4	38	11,5	7
Montréal/Mirabel International	1 306	893	68,3	413	31,6	213
Nanaimo	1 555	474	30,4	1 081	69,5	597
Norman Wells	575	147	25,5	428	74,4	4
North Bay	1 529	677	44,2	852	55,7	273
Ottawa/Gatineau	1 031	164	15,9	867	84,0	54
Peace River	658	350	53,1	308	46,8	16
Penticton	1 109	249	22,4	860	77,5	47
Port Hardy	399	162	40,6	237	59,3	70
Prince Albert	1 337	1 182	88,4	155	11,5	98
Prince Rupert	330	222	67,2	108	32,7	6
Rankin Inlet	804	786	97,7	18	2,2	0
Red Deer Regional	1 465	306	20,8	1 159	79,1	235
Rouyn-Noranda	787	666	84,6	121	15,3	15
Saint John	1 156	842	72,8	314	27,1	28
Sept-Îles	1 465	1 224	83,5	241	16,4	152
Sioux Lookout	2 065	1 570	76,0	495	23,9	189
Smithers	547	405	74,0	142	25,9	192
St Catharines	759	47	6,1	712	93,8	122
Sudbury	2 095	1 616	77,1	479	22,8	68
Terrace	821	495	60,2	326	39,7	82
Thompson	2 118	1 428	67,4	690	32,5	4
Timmins	1 711	1 465	85,6	246	14,3	81
Val-d'Or	895	658	73,5	237	26,4	207
Victoria Harbour	2 559	54	2,1	2 505	97,8	415
Wabush	612	567	92,6	45	7,3	10
Whitecourt	729	73	10,0	656	89,9	56
Williams Lake	608	432	71,0	176	28,9	148
Total des stations d'information de vol (52)	57 325	31 544	55,0	25 781	45,0	5 122

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	4 977	420	167	3 082	1 304	4
Boundary Bay	6 573	5	96	6 181	290	1
Calgary International	17 989	12 193	4 513	736	547	0
Calgary/Springbank	4 733	22	63	4 020	627	1
Chicoutimi/St-Honoré	1 002	8	30	809	153	2
Edmonton City Centre	4 989	414	1 850	2 070	654	1
Edmonton International	9 987	6 137	3 537	288	25	0
Edmonton/Villeneuve	1 030	4	6	855	165	0
Fort McMurray	3 334	978	1 271	567	518	0
Gander International	1 333	323	459	396	155	0
Halifax/Robert L Stanfield International	5 474	3 338	1 561	360	215	0
Hamilton	2 013	1 051	482	414	66	0
Kelowna	3 581	1 330	1 048	859	344	0
Kitchener/Waterloo	3 133	165	391	2 343	234	0
Langley	2 471	0	79	1 966	425	1
London	4 690	253	904	3 413	120	0
Moncton/Greater Moncton International	5 257	938	673	3 611	35	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 131	11 262	4 357	398	114	0
Montréal/St-Hubert	6 497	178	665	5 353	301	0
Oshawa	1 851	9	65	1 698	78	1
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 444	5 249	1 985	1 858	352	0
Pitt Meadows	3 281	0	7	2 925	349	0
Prince George	1 579	443	778	190	168	0
Québec/Jean Lesage International	6 142	1 466	2 570	1 354	752	0
Regina International	2 914	1 450	584	844	36	0
Saskatoon/John G Diefenbaker International	4 990	1 754	1 440	1 758	38	0
Sault Ste. Marie	1 896	55	873	948	20	0
St. John's International	2 484	922	1 241	48	273	0
St-Jean	723	4	64	642	12	1
Thunder Bay	4 681	650	2 517	1 204	310	0
Toronto/Buttonville Municipal	5 029	52	300	4 051	626	0
Toronto/City Centre	3 460	4	1 774	1 347	335	0
Toronto/Lester B Pearson International	31 277	25 999	5 220	43	15	0
Vancouver Harbour	3 600	0	1 932	907	761	0
Vancouver International	23 509	10 631	8 420	2 950	1 508	0
Victoria International	6 774	971	2 087	3 248	468	0
Whitehorse International	828	200	252	310	66	0
Windsor	1 471	89	631	733	18	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 483	4 781	3 671	909	122	0
Winnipeg/St. Andrews	2 683	0	260	2 286	137	0
Yellowknife	3 143	684	1 930	235	294	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	236 436	94 432	60 753	68 209	13 030	12

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Brandon Municipal	664	32	179	377	76	0
Campbell River	1 442	25	509	435	473	0
Castlegar	410	9	258	102	41	0
Charlottetown	1 058	263	283	423	89	0
Churchill	788	4	768	0	16	0
Cranbrook	776	60	490	213	13	0
Deer Lake	1 240	176	966	80	18	0
Fort Nelson	785	42	455	95	193	0
Fort St John	1 394	260	552	150	432	0
Fredericton International	3 639	291	499	2 717	132	0
Grande Prairie	2 096	394	853	486	363	0
High Level	532	0	318	134	80	0
Îles-de-la-Madeleine	366	10	208	140	8	0
Inuvik/Mike Zubko	660	121	443	5	91	0
Iqaluit	1 132	334	771	8	19	0
Kamloops	1 622	103	1 117	241	161	0
Kenora	763	8	453	150	152	0
Kingston	1 312	26	513	717	56	0
Kuujuuaq	757	152	585	8	12	0
La Grande Rivière	609	8	560	28	13	0
La Ronge	948	0	708	230	10	0
Lethbridge	1 290	32	427	810	21	0
Lloydminster	525	4	128	311	82	0
Medicine Hat	1 163	19	420	638	86	0
Mont-Joli	329	6	285	30	8	0
Montréal/Mirabel International	1 306	563	323	252	168	0
Nanaimo	1 555	8	429	1 012	106	0
Norman Wells	575	129	211	126	109	0
North Bay	1 529	34	659	419	417	0
Ottawa/Gatineau	1 031	32	144	649	206	0
Peace River	658	12	306	118	222	0
Penticton	1 109	16	303	467	323	0
Port Hardy	399	6	254	52	87	0
Prince Albert	1 337	6	1 166	128	37	0
Prince Rupert	330	31	213	0	86	0
Rankin Inlet	804	118	686	0	0	0
Red Deer Regional	1 465	21	315	1 083	46	0
Rouyn-Noranda	787	92	610	81	4	0
Saint John	1 156	281	461	384	30	0
Sept-Îles	1 465	36	1 097	197	135	0
Sioux Lookout	2 065	4	1 722	263	76	0
Smithers	547	4	469	17	57	0
St Catharines	759	7	17	604	131	0
Sudbury	2 095	41	1 586	244	224	0
Terrace	821	21	516	4	280	0
Thompson	2 118	16	1 861	148	93	0
Timmins	1 711	30	1 497	134	50	0
Val-d'Or	895	107	559	130	99	0
Victoria Harbour	2 559	0	1 621	208	730	0
Wabush	612	8	553	12	39	0
Whitecourt	729	14	67	83	565	0
Williams Lake	608	20	436	74	78	0
Total des stations d'information de vol (52)	57 325	4 036	30 829	15 417	7 043	0

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	4 011	319	155	47	11	9	389	36	0	0
Boundary Bay	6 072	377	113	5	2	4	0	0	0	0
Calgary International	893	456	1 307	1 795	1 121	3 502	7 060	864	353	638
Calgary/Springbank	4 330	315	67	16	4	1	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	871	90	31	2	0	8	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 339	471	1 428	526	199	20	2	4	0	0
Edmonton International	181	195	634	1 001	693	2 285	4 289	302	223	184
Edmonton/Villeneuve	961	31	38	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	843	361	366	485	239	601	432	0	7	0
Gander International	394	12	137	207	268	172	21	80	10	32
Halifax/Robert L Stanfield International	166	215	324	792	718	1 163	1 591	158	188	159
Hamilton	390	233	151	238	96	17	371	5	416	96
Kelowna	1 063	79	205	545	110	649	910	6	14	0
Kitchener/Waterloo	2 405	187	227	30	175	15	70	24	0	0
Langley	2 334	107	26	0	4	0	0	0	0	0
London	3 326	183	238	50	622	117	136	18	0	0
Moncton/Greater Moncton International	3 482	193	271	262	139	448	199	2	257	4
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	341	149	447	807	2 481	4 736	4 353	1 363	17	1 437
Montréal/St-Hubert	4 975	615	632	150	116	1	4	2	2	0
Oshawa	1 656	100	82	8	2	3	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 929	162	948	218	539	2 415	2 360	602	116	155
Pitt Meadows	3 175	91	11	0	4	0	0	0	0	0
Prince George	324	55	126	553	8	350	163	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	1 718	305	791	231	1 127	1 184	612	29	7	138
Regina International	563	327	243	357	21	429	786	6	176	6
Saskatoon/John G Diefenbaker International	1 232	608	550	526	185	833	937	6	113	0
Sault Ste. Marie	942	96	466	40	205	123	24	0	0	0
St. John's International	34	30	238	422	748	98	672	153	75	14
St-Jean	457	196	68	2	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 277	211	2 109	278	118	394	290	2	2	0
Toronto/Buttonville Municipal	4 355	289	270	49	46	20	0	0	0	0
Toronto/City Centre	1 355	119	532	18	0	1 434	0	2	0	0
Toronto/Lester B Pearson International	12	276	199	1 993	3 037	6 636	12 149	3 449	584	2 942
Vancouver Harbour	46	2 334	1 094	0	126	0	0	0	0	0
Vancouver International	1 136	3 771	1 299	2 553	1 722	4 240	5 381	914	594	1 899
Victoria International	2 897	833	237	398	821	970	515	43	40	20
Whitehorse International	340	66	109	29	0	78	194	12	0	0
Windsor	680	255	39	105	270	92	28	2	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	714	304	2 520	404	809	1 288	2 422	255	671	96
Winnipeg/St. Andrews	2 238	303	120	8	8	0	0	6	0	0
Yellowknife	339	403	732	180	266	699	510	14	0	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	66 796	15 722	19 580	15 330	17 060	35 034	46 870	8 359	3 865	7 820

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	427	18	148	24	16	4	0	27	0	0
Campbell River	790	45	27	335	233	10	2	0	0	0
Castlegar	135	8	11	81	16	159	0	0	0	0
Charlottetown	348	189	45	145	66	217	48	0	0	0
Churchill	16	4	157	110	174	319	0	8	0	0
Cranbrook	173	53	45	225	144	134	2	0	0	0
Deer Lake	58	40	95	132	745	102	68	0	0	0
Fort Nelson	224	90	131	242	96	2	0	0	0	0
Fort St John	559	37	185	286	98	229	0	0	0	0
Fredericton International	2 648	144	200	60	204	365	18	0	0	0
Grande Prairie	565	299	428	218	10	410	162	4	0	0
High Level	83	127	186	134	2	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	148	46	32	122	16	0	2	0	0
Inuvik/Mike Zubko	48	22	435	2	0	42	107	4	0	0
Iqaluit	0	6	266	53	198	326	195	20	66	2
Kamloops	301	72	139	442	153	459	56	0	0	0
Kenora	180	49	510	6	6	0	0	12	0	0
Kingston	724	31	92	376	52	21	2	14	0	0
Kuujuuaq	12	0	455	2	110	52	90	6	30	0
La Grande Rivière	15	26	92	6	103	365	2	0	0	0
La Ronge	67	173	308	90	187	123	0	0	0	0
Lethbridge	692	142	84	258	87	25	2	0	0	0
Lloydminster	344	45	58	78	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	635	84	176	252	14	2	0	0	0	0
Mont-Joli	18	20	172	4	113	2	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	325	154	15	123	24	206	38	2	262	157
Nanaimo	902	246	35	72	72	228	0	0	0	0
Norman Wells	193	104	117	6	6	22	127	0	0	0
North Bay	773	131	287	82	144	86	0	22	0	4
Ottawa/Gatineau	793	54	58	98	10	12	0	6	0	0
Peace River	233	92	305	16	10	2	0	0	0	0
Penticton	690	98	31	122	9	159	0	0	0	0
Port Hardy	51	77	87	54	120	6	4	0	0	0
Prince Albert	90	73	209	303	266	392	0	4	0	0
Prince Rupert	2	92	30	45	52	109	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	174	134	270	108	118	0	0	0
Red Deer Regional	949	196	142	133	39	6	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	75	10	278	6	180	182	50	6	0	0
Saint John	241	158	109	253	70	298	21	6	0	0
Sept-Îles	162	173	414	97	507	102	10	0	0	0
Sioux Lookout	194	172	1 268	427	2	2	0	0	0	0
Smithers	67	17	87	204	60	112	0	0	0	0
St Catharines	687	55	8	9	0	0	0	0	0	0
Sudbury	267	199	1 188	84	77	260	20	0	0	0
Terrace	216	70	99	154	124	158	0	0	0	0
Thompson	107	334	1 140	18	309	210	0	0	0	0
Timmins	129	146	840	77	397	122	0	0	0	0
Val-d'Or	215	20	212	21	269	71	22	0	65	0
Victoria Harbour	29	1 414	966	0	150	0	0	0	0	0
Wabush	35	12	116	54	395	0	0	0	0	0
Whitecourt	598	65	40	24	2	0	0	0	0	0
Williams Lake	130	10	67	384	13	0	4	0	0	0
Total des stations d'information de vol (52)	17 215	6 044	12 813	6 593	6 526	6 237	1 168	143	423	163

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	4 926	421	2 500	1 053	728	162	62
Transfrontaliers	43	2	20	1	19	0	1
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	4 977	431	2 520	1 054	747	162	63
Boundary Bay							
Intérieurs	6 556	7	1 719	3 730	1 037	50	13
Transfrontaliers	17	0	3	5	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	6 573	7	1 722	3 735	1 046	50	13
Calgary International							
Intérieurs	14 215	11 842	790	559	831	130	63
Transfrontaliers	3 144	2 840	72	29	199	1	3
Autres internationaux	630	616	4	0	8	0	2
Total	17 989	15 298	866	588	1 038	131	68
Calgary/Springbank							
Intérieurs	4 696	18	613	2 928	1 107	12	18
Transfrontaliers	35	0	4	3	28	0	0
Autres internationaux	2	0	2	0	0	0	0
Total	4 733	18	619	2 931	1 135	12	18
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 002	5	176	774	34	4	9
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 002	5	176	774	34	4	9
Edmonton City Centre							
Intérieurs	4 961	1 459	546	1 796	763	367	30
Transfrontaliers	27	4	1	0	21	1	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	4 989	1 463	548	1 796	784	368	30
Edmonton International							
Intérieurs	8 274	7 496	411	72	224	24	47
Transfrontaliers	1 417	1 339	21	9	47	0	1
Autres internationaux	296	293	0	0	3	0	0
Total	9 987	9 128	432	81	274	24	48
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 029	0	199	704	124	2	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	1 030	0	200	704	124	2	0
Fort McMurray							
Intérieurs	3 318	2 101	549	296	321	32	19
Transfrontaliers	5	3	1	0	1	0	0
Autres internationaux	11	1	8	2	0	0	0
Total	3 334	2 105	558	298	322	32	19
Gander International							
Intérieurs	1 074	332	602	9	23	10	98
Transfrontaliers	116	24	0	8	33	0	51
Autres internationaux	143	38	0	9	39	0	57
Total	1 333	394	602	26	95	10	206
Halifax/Robert L Stanfield International							
Intérieurs	4 300	3 721	225	45	155	28	126
Transfrontaliers	692	625	2	2	42	0	21
Autres internationaux	482	359	94	1	13	0	15
Total	5 474	4 705	321	48	210	28	162

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	1 603	935	259	120	207	69	13
Transfrontaliers	372	223	42	2	101	4	0
Autres internationaux	38	25	0	0	13	0	0
Total	2 013	1 183	301	122	321	73	13
Kelowna							
Intérieurs	3 296	1 935	239	765	280	54	23
Transfrontaliers	247	180	2	4	59	0	2
Autres internationaux	38	38	0	0	0	0	0
Total	3 581	2 153	241	769	339	54	25
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	2 825	216	1 677	386	512	8	26
Transfrontaliers	275	154	44	2	75	0	0
Autres internationaux	33	31	0	0	2	0	0
Total	3 133	401	1 721	388	589	8	26
Langley							
Intérieurs	2 466	83	124	1 303	901	30	25
Transfrontaliers	5	0	0	1	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 471	83	124	1 304	905	30	25
London							
Intérieurs	4 388	738	846	2 331	376	85	12
Transfrontaliers	270	176	9	0	84	0	1
Autres internationaux	32	32	0	0	0	0	0
Total	4 690	946	855	2 331	460	85	13
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	5 168	1 429	3 420	75	120	99	25
Transfrontaliers	66	59	0	0	6	0	1
Autres internationaux	23	20	1	0	1	1	0
Total	5 257	1 508	3 421	75	127	100	26
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	8 603	7 157	484	253	508	187	14
Transfrontaliers	5 335	4 851	63	71	339	2	9
Autres internationaux	2 193	2 102	21	20	39	0	11
Total	16 131	14 110	568	344	886	189	34
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	6 364	3 418	380	1 603	768	76	119
Transfrontaliers	119	10	1	3	101	4	0
Autres internationaux	14	0	0	0	13	0	1
Total	6 497	3 428	381	1 606	882	80	120
Oshawa							
Intérieurs	1 842	122	90	1 161	439	25	5
Transfrontaliers	9	1	1	1	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 851	123	91	1 162	445	25	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	7 161	4 278	317	1 671	202	494	199
Transfrontaliers	1 880	1 752	19	5	64	15	25
Autres internationaux	403	381	5	4	7	0	6
Total	9 444	6 411	341	1 680	273	509	230
Pitt Meadows							
Intérieurs	3 273	13	1 091	1 160	958	35	16
Transfrontaliers	6	0	3	0	3	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	3 281	13	1 094	1 160	963	35	16

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	1 560	1 104	270	22	110	51	3
Transfrontaliers	11	2	0	0	9	0	0
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	1 579	1 114	270	22	119	51	3
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	5 401	3 008	1 088	583	360	229	133
Transfrontaliers	431	369	11	10	32	0	9
Autres internationaux	310	274	10	5	18	0	3
Total	6 142	3 651	1 109	598	410	229	145
Regina International							
Intérieurs	2 626	1 583	444	21	144	194	240
Transfrontaliers	168	134	5	1	28	0	0
Autres internationaux	120	120	0	0	0	0	0
Total	2 914	1 837	449	22	172	194	240
Saskatoon/John G Diefenbaker International							
Intérieurs	4 655	2 418	1 042	443	294	325	133
Transfrontaliers	238	194	6	3	33	0	2
Autres internationaux	97	95	0	0	2	0	0
Total	4 990	2 707	1 048	446	329	325	135
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	1 873	781	125	869	55	25	18
Transfrontaliers	11	0	3	4	4	0	0
Autres internationaux	12	12	0	0	0	0	0
Total	1 896	793	128	873	59	25	18
St. John's International							
Intérieurs	2 132	1 378	630	11	29	47	37
Transfrontaliers	169	60	0	2	17	0	90
Autres internationaux	183	69	0	13	19	2	80
Total	2 484	1 507	630	26	65	49	207
St-Jean							
Intérieurs	721	218	143	160	164	28	8
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	723	218	143	160	166	28	8
Thunder Bay							
Intérieurs	4 542	2 451	763	1 104	106	87	31
Transfrontaliers	132	110	5	3	11	2	1
Autres internationaux	7	7	0	0	0	0	0
Total	4 681	2 568	768	1 107	117	89	32
Toronto/Buttontville Municipal							
Intérieurs	4 873	269	623	2 599	1 355	25	2
Transfrontaliers	155	47	9	10	89	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	5 029	316	632	2 609	1 445	25	2
Toronto/City Centre							
Intérieurs	2 815	984	654	958	191	16	12
Transfrontaliers	643	560	20	4	57	0	2
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	3 460	1 546	674	962	248	16	14
Toronto/Lester B Pearson International							
Intérieurs	13 114	12 285	258	105	415	33	18
Transfrontaliers	13 684	13 054	79	69	481	0	1
Autres internationaux	4 479	4 419	19	21	20	0	0
Total	31 277	29 758	356	195	916	33	19

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Vancouver Harbour							
Intérieurs	3 547	3 251	210	26	16	4	40
Transfrontaliers	53	48	5	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 600	3 299	215	26	16	4	40
Vancouver International							
Intérieurs	18 041	15 214	1 219	349	511	557	191
Transfrontaliers	4 105	3 802	15	19	265	0	4
Autres internationaux	1 363	1 290	15	3	15	29	11
Total	23 509	20 306	1 249	371	791	586	206
Victoria International							
Intérieurs	6 201	2 333	1 985	781	802	80	220
Transfrontaliers	530	368	15	8	137	0	2
Autres internationaux	43	29	9	2	3	0	0
Total	6 774	2 730	2 009	791	942	80	222
Whitehorse International							
Intérieurs	812	416	191	27	125	28	25
Transfrontaliers	16	4	0	0	7	0	5
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	828	420	191	27	132	28	30
Windsor							
Intérieurs	1 405	470	683	79	128	40	5
Transfrontaliers	45	8	11	4	19	0	3
Autres internationaux	21	16	1	0	4	0	0
Total	1 471	494	695	83	151	40	8
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	8 160	6 801	423	75	125	261	475
Transfrontaliers	1 090	992	20	17	48	1	12
Autres internationaux	233	229	1	1	2	0	0
Total	9 483	8 022	444	93	175	262	487
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	2 676	372	1 442	649	161	2	50
Transfrontaliers	7	0	2	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 683	372	1 444	649	166	2	50
Yellowknife							
Intérieurs	3 141	2 584	357	32	30	81	57
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 143	2 584	357	32	32	81	57
Total des tours de NAV CANADA (41)							
Intérieurs	189 635	105 646	29 807	31 687	15 739	4 096	2 660
Transfrontaliers	35 572	31 995	514	300	2 487	30	246
Autres internationaux	11 229	10 514	192	81	224	32	186
Total	236 436	148 155	30 513	32 068	18 450	4 158	3 092

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	660	99	183	72	131	32	143
Transfrontaliers	4	1	0	0	1	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	664	100	183	72	132	32	145
Campbell River							
Intérieurs	1 427	483	424	242	218	37	23
Transfrontaliers	15	0	0	0	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 442	483	424	242	233	37	23
Castlegar							
Intérieurs	402	246	40	80	32	0	4
Transfrontaliers	8	1	1	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	410	247	41	80	38	0	4
Charlottetown							
Intérieurs	1 050	582	124	172	113	44	15
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	3	2	0	0	1	0	0
Total	1 058	584	124	172	119	44	15
Churchill							
Intérieurs	788	746	16	0	5	4	17
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	788	746	16	0	5	4	17
Cranbrook							
Intérieurs	727	510	44	14	138	11	10
Transfrontaliers	46	26	2	0	16	0	2
Autres internationaux	3	2	0	0	1	0	0
Total	776	538	46	14	155	11	12
Deer Lake							
Intérieurs	1 237	1 010	172	47	4	4	0
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	1 240	1 013	172	47	4	4	0
Fort Nelson							
Intérieurs	785	433	191	101	42	2	16
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	785	433	191	101	42	2	16
Fort St John							
Intérieurs	1 393	740	475	33	105	28	12
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 394	740	475	33	106	28	12
Fredericton International							
Intérieurs	3 620	698	2 616	78	75	79	74
Transfrontaliers	13	0	0	0	10	3	0
Autres internationaux	6	6	0	0	0	0	0
Total	3 639	704	2 616	78	85	82	74
Grande Prairie							
Intérieurs	2 096	1 149	570	57	277	37	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 096	1 149	570	57	277	37	6

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
High Level							
Intérieurs	532	192	289	0	29	22	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	532	192	289	0	29	22	0
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	364	190	126	4	2	40	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	366	192	126	4	2	40	2
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	660	191	421	0	24	18	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	660	191	421	0	24	18	6
Iqaluit							
Intérieurs	1 072	928	17	40	27	48	12
Transfrontaliers	18	5	8	0	5	0	0
Autres internationaux	42	15	0	8	15	0	4
Total	1 132	948	25	48	47	48	16
Kamloops							
Intérieurs	1 602	1 106	141	55	194	69	37
Transfrontaliers	20	1	1	0	18	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 622	1 107	142	55	212	69	37
Kenora							
Intérieurs	761	328	321	17	51	16	28
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	763	328	321	17	53	16	28
Kingston							
Intérieurs	1 296	412	306	302	227	25	24
Transfrontaliers	16	7	0	0	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 312	419	306	302	236	25	24
Kuujuuaq							
Intérieurs	757	697	18	0	16	20	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	757	697	18	0	16	20	6
La Grande Rivière							
Intérieurs	609	484	107	2	12	4	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	609	484	107	2	12	4	0
La Ronge							
Intérieurs	948	852	6	19	2	61	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	948	852	6	19	2	61	8
Lethbridge							
Intérieurs	1 229	416	13	530	221	15	34
Transfrontaliers	61	1	1	9	50	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 290	417	14	539	271	15	34

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Lloydminster							
Intérieurs	524	98	187	26	179	12	22
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	525	98	187	26	180	12	22
Medicine Hat							
Intérieurs	1 160	646	84	225	176	12	17
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 163	646	84	225	179	12	17
Mont-Joli							
Intérieurs	328	245	38	18	7	20	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	329	245	38	18	8	20	0
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 140	560	203	41	291	14	31
Transfrontaliers	162	147	0	0	13	0	2
Autres internationaux	4	2	0	2	0	0	0
Total	1 306	709	203	43	304	14	33
Nanaimo							
Intérieurs	1 542	405	448	153	471	49	16
Transfrontaliers	13	0	2	1	8	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 555	405	450	154	479	49	18
Norman Wells							
Intérieurs	575	441	119	4	5	4	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	575	441	119	4	5	4	2
North Bay							
Intérieurs	1 521	469	379	375	224	26	48
Transfrontaliers	8	0	2	1	3	2	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 529	469	381	376	227	28	48
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 029	109	143	246	432	81	18
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 031	109	143	246	434	81	18
Peace River							
Intérieurs	658	352	238	8	30	30	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	658	352	238	8	30	30	0
Penticton							
Intérieurs	1 099	285	527	47	170	12	58
Transfrontaliers	10	0	0	0	10	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 109	285	527	47	180	12	58
Port Hardy							
Intérieurs	396	261	38	6	22	55	14
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	399	261	38	6	25	55	14

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince Albert							
Intérieurs	1 336	1 052	64	38	50	110	22
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 337	1 052	64	38	51	110	22
Prince Rupert							
Intérieurs	328	199	86	13	2	28	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	330	199	86	13	4	28	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	804	790	2	2	2	8	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	804	790	2	2	2	8	0
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 460	238	513	201	469	30	9
Transfrontaliers	5	1	0	0	3	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 465	239	513	201	472	30	10
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	787	491	125	24	103	38	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	787	491	125	24	103	38	6
Saint John							
Intérieurs	1 102	638	267	14	149	2	32
Transfrontaliers	47	0	0	2	45	0	0
Autres internationaux	7	4	0	0	3	0	0
Total	1 156	642	267	16	197	2	32
Sept-Îles							
Intérieurs	1 457	1 027	280	38	58	54	0
Transfrontaliers	6	2	0	0	4	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	1 465	1 031	280	38	62	54	0
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 065	1 600	375	62	15	13	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 065	1 600	375	62	15	13	0
Smithers							
Intérieurs	547	437	71	5	18	16	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	547	437	71	5	18	16	0
St Catharines							
Intérieurs	735	1	379	47	186	22	100
Transfrontaliers	24	2	11	3	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	759	3	390	50	194	22	100
Sudbury							
Intérieurs	2 091	1 321	478	57	168	55	12
Transfrontaliers	4	0	2	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 095	1 321	480	57	170	55	12

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Terrace							
Intérieurs	820	502	239	54	5	20	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	821	502	239	54	6	20	0
Thompson							
Intérieurs	2 118	1 844	122	1	8	139	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 118	1 844	122	1	8	139	4
Timmins							
Intérieurs	1 707	1 346	173	11	131	46	0
Transfrontaliers	4	0	2	1	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 711	1 346	175	12	132	46	0
Val-d'Or							
Intérieurs	895	618	85	10	164	16	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	895	618	85	10	164	16	2
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 405	2 288	13	0	11	89	4
Transfrontaliers	154	0	0	0	154	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 559	2 288	13	0	165	89	4
Wabush							
Intérieurs	612	494	88	4	26	0	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	612	494	88	4	26	0	0
Whitcourt							
Intérieurs	729	32	400	245	42	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	729	32	400	245	42	10	0
Williams Lake							
Intérieurs	608	430	52	12	104	8	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	608	430	52	12	104	8	2
Total des stations d'information de vol (52)							
Intérieurs	56 593	31 711	12 836	3 852	5 663	1 635	896
Transfrontaliers	661	195	32	17	403	5	9
Autres internationaux	71	37	0	10	20	0	4
Total	57 325	31 943	12 868	3 879	6 086	1 640	909

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	10	11 479	3	11	122	3	848
Boundary Bay	5	14 965	28	11	117	19	842
Calgary International	3	18 097	18	18	58	11	766
Calgary/Springbank	8	12 068	17	13	108	27	778
Chicoutimi/St-Honoré	34	2 702	6	13	89	16	317
Edmonton City Centre	23	5 915	4	13	62	4	385
Edmonton International	13	10 143	3	11	46	11	473
Edmonton/Villeneuve	27	4 914	17	11	124	17	414
Fort McMurray	32	3 841	8	15	34	10	207
Gander International	38	2 137	5	10	38	12	211
Halifax/Robert L. Stanfield International	24	5 774	4	15	44	17	343
Hamilton	39	2 013	6	15	16	6	112
Kelowna	26	5 336	17	14	58	17	286
Kitchener/Waterloo	21	6 855	6	12	79	24	504
Langley	25	5 505	15	12	82	21	362
London	11	11 102	24	16	97	24	855
Moncton/Greater Moncton International	15	8 856	18	17	65	25	681
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 131	5	18	62	13	658
Montréal/St-Hubert	6	14 665	16	15	163	17	1 234
Oshawa	29	4 299	24	16	67	28	362
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9	11 797	17	16	82	17	659
Pitt Meadows	14	9 143	20	11	107	13	555
Prince George	37	2 162	25	9	48	25	145
Québec/Jean Lesage International	17	8 125	7	11	73	24	579
Regina International	31	3 948	27	15	39	28	214
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	20	7 180	21	16	63	5	438
Sault Ste. Marie	30	4 202	11	16	86	4	431
St. John's International	35	2 633	12	13	24	25	150
St-Jean	40	1 523	17	16	39	2	182
Thunder Bay	18	7 786	20	19	79	20	495
Toronto/Buttonville Municipal	16	8 679	2	15	88	2	670
Toronto/City Centre	22	6 652	14	11	66	17	444
Toronto/Lester B. Pearson International	1	31 277	19	19	93	20	1 259
Vancouver Harbour	33	3 626	4	16	31	4	174
Vancouver International	2	23 509	6	16	95	19	972
Victoria International	7	13 679	21	15	109	20	675
Whitehorse International	41	1 380	24	17	27	19	124
Windsor	36	2 165	16	11	39	16	193
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12	10 205	13	12	51	18	514
Winnipeg/St. Andrews	19	7 385	14	14	91	5	528
Yellowknife	28	4 833	21	15	70	22	247

Tableau 8-2

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	25	1 346	3	16	41	13	184
Campbell River	3	3 238	6	13	90	20	336
Castlegar	50	458	9	13	14	9	48
Charlottetown	23	1 443	7	15	30	25	169
Churchill	39	788	17	18	8	26	43
Cranbrook	33	902	7	12	23	7	52
Deer Lake	26	1 334	11	10	23	10	120
Fort Nelson	35	849	3	11	50	3	100
Fort St John	10	2 405	28	14	61	28	259
Fredericton International	1	6 127	18	17	61	25	518
Grande Prairie	5	2 926	9	14	47	9	180
High Level	43	632	6	14	30	13	52
Îles-de-la-Madeleine	51	374	24	12	8	24	32
Inuvik/Mike Zubko	41	704	5	10	25	27	53
Iqaluit	28	1 250	12	12	22	12	76
Kamloops	13	2 292	18	16	52	19	162
Kenora	30	1 009	25	14	32	6	86
Kingston	14	2 168	21	15	39	28	171
Kuujuuaq	36	841	10	11	21	11	61
La Grande Rivière	45	611	23	10	8	17	37
La Ronge	31	996	5	19	13	5	77
Lethbridge	8	2 500	28	17	44	12	156
Lloydminster	37	835	8	16	28	4	97
Medicine Hat	18	1 735	5	11	32	5	174
Mont-Joli	52	331	24	17	7	24	29
Montréal/Mirabel International	20	1 678	21	14	25	25	135
Nanaimo	17	1 941	7	11	37	15	129
Norman Wells	46	589	12	15	13	23	43
North Bay	2	3 639	2	13	63	2	440
Ottawa/Gatineau	4	3 049	9	13	54	9	265
Peace River	42	676	18	9	9	23	40
Penticton	9	2 457	6	13	60	6	253
Port Hardy	48	467	12	11	25	12	69
Prince Albert	24	1 365	18	14	13	5	82
Prince Rupert	49	466	25	10	17	25	59
Rankin Inlet	38	804	11	12	9	13	47
Red Deer Regional	6	2 853	5	15	41	5	272
Rouyn-Noranda	34	861	5	11	21	5	74
Saint John	29	1 216	25	15	19	25	111
Sept-Îles	22	1 511	6	11	17	5	77
Sioux Lookout	16	2 111	5	17	17	5	140
Smithers	47	549	9	11	9	9	32
St Catharines	27	1 311	24	19	39	15	123
Sudbury	11	2 395	6	14	53	6	190
Terrace	32	907	12	12	29	10	70
Thompson	15	2 156	4	11	17	5	117
Timmins	19	1 717	4	14	16	13	87
Val-d'Or	21	1 529	24	15	71	24	246
Victoria Harbour	7	2 559	3	8	21	16	132
Wabush	44	612	3	16	9	3	38
Whitecourt	12	2 361	11	14	53	12	274
Williams Lake	40	722	15	15	21	12	50

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	17	4 977	11	15	37	4	279
Boundary Bay	9	6 573	15	15	64	19	398
Calgary International	3	17 989	18	18	58	11	762
Calgary/Springbank	18	4 733	8	11	45	21	341
Chicoutimi/St-Honoré	39	1 002	17	14	21	17	113
Edmonton City Centre	16	4 989	5	17	35	4	285
Edmonton International	5	9 987	19	8	46	12	459
Edmonton/Villeneuve	38	1 030	17	11	14	17	80
Fort McMurray	24	3 334	10	16	22	10	187
Gander International	37	1 333	2	14	12	27	97
Halifax/Robert L. Stanfield International	12	5 474	17	15	25	17	273
Hamilton	32	2 013	6	15	16	6	112
Kelowna	22	3 581	17	14	24	18	169
Kitchener/Waterloo	27	3 133	8	16	35	28	226
Langley	31	2 471	14	14	32	7	153
London	19	4 690	2	15	40	24	321
Moncton/Greater Moncton International	13	5 257	18	15	33	25	406
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 131	5	18	62	13	658
Montréal/St-Hubert	10	6 497	17	15	67	17	557
Oshawa	34	1 851	9	14	25	28	162
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	9 444	9	14	45	13	460
Pitt Meadows	25	3 281	21	11	41	21	221
Prince George	35	1 579	18	10	13	6	79
Québec/Jean Lesage International	11	6 142	17	14	36	24	355
Regina International	28	2 914	18	16	19	4	137
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	15	4 990	27	15	32	4	264
Sault Ste. Marie	33	1 896	2	9	16	13	120
St. John's International	30	2 484	6	7	16	6	123
St-Jean	41	723	17	16	17	17	83
Thunder Bay	20	4 681	20	15	32	20	259
Toronto/Buttonville Municipal	14	5 029	2	15	50	24	388
Toronto/City Centre	23	3 460	14	16	24	17	180
Toronto/Lester B. Pearson International	1	31 277	19	19	93	20	1 259
Vancouver Harbour	21	3 600	4	16	31	4	174
Vancouver International	2	23 509	6	16	95	19	972
Victoria International	8	6 774	15	15	37	20	320
Whitehorse International	40	828	9	13	8	23	47
Windsor	36	1 471	17	19	14	24	100
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	6	9 483	18	19	42	18	468
Winnipeg/St. Andrews	29	2 683	19	11	32	13	177
Yellowknife	26	3 143	15	17	19	13	145

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	38	664	3	14	14	3	64
Campbell River	13	1 442	16	14	17	13	100
Castlegar	48	410	13	14	7	21	30
Charlottetown	24	1 058	17	19	13	25	99
Churchill	30	788	17	18	8	26	43
Cranbrook	33	776	3	11	8	18	35
Deer Lake	19	1 240	26	18	12	26	79
Fort Nelson	32	785	10	9	15	10	61
Fort St John	14	1 394	3	15	13	18	90
Fredericton International	1	3 639	9	20	26	25	318
Grande Prairie	4	2 096	11	11	15	4	108
High Level	46	532	3	12	10	4	30
Îles-de-la-Madeleine	50	366	16	8	5	26	25
Inuvik/Mike Zubko	39	660	1	16	9	23	48
Iqaluit	22	1 132	10	14	9	2	59
Kamloops	8	1 622	10	11	21	10	100
Kenora	34	763	13	12	8	20	49
Kingston	16	1 312	14	14	14	14	87
Kuujuuaq	36	757	27	11	9	27	57
La Grande Rivière	42	609	23	10	8	17	37
La Ronge	26	948	4	8	10	5	67
Lethbridge	18	1 290	8	14	15	8	89
Lloydminster	47	525	5	12	8	5	49
Medicine Hat	20	1 163	5	15	17	5	86
Mont-Joli	52	329	24	17	7	24	29
Montréal/Mirabel International	17	1 306	25	16	13	25	97
Nanaimo	9	1 555	15	13	19	28	94
Norman Wells	44	575	23	10	12	23	43
North Bay	10	1 529	9	11	21	9	128
Ottawa/Gatineau	25	1 031	21	13	28	15	84
Peace River	40	658	18	9	9	4	38
Penticton	23	1 109	13	14	11	18	69
Port Hardy	49	399	5	15	7	23	24
Prince Albert	15	1 337	18	14	13	5	78
Prince Rupert	51	330	22	14	6	24	21
Rankin Inlet	29	804	11	12	9	13	47
Red Deer Regional	11	1 465	7	14	24	7	95
Rouyn-Noranda	31	787	15	14	8	26	44
Saint John	21	1 156	22	5	13	25	81
Sept-Îles	12	1 465	6	11	15	5	77
Sioux Lookout	6	2 065	5	10	16	27	116
Smithers	45	547	9	11	9	9	32
St Catharines	35	759	15	11	17	15	69
Sudbury	5	2 095	28	12	18	13	117
Terrace	28	821	25	16	13	25	64
Thompson	3	2 118	5	8	13	5	117
Timmins	7	1 711	4	14	16	19	85
Val-d'Or	27	895	2	13	7	17	48
Victoria Harbour	2	2 559	3	8	21	16	132
Wabush	41	612	3	16	9	3	38
Whitecourt	37	729	11	14	13	12	54
Williams Lake	43	608	6	15	7	12	36

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	5	6 502	3	11	100	3	570
Boundary Bay	1	8 392	4	11	82	4	494
Calgary International	36	108	7	10	20	7	28
Calgary/Springbank	3	7 335	27	9	86	27	528
Chicoutimi/St-Honoré	22	1 700	6	13	76	16	272
Edmonton City Centre	25	926	19	9	32	4	100
Edmonton International	34	156	3	11	16	10	26
Edmonton/Villeneuve	9	3 884	17	11	110	17	334
Fort McMurray	32	507	8	15	24	27	76
Gander International	26	804	16	16	34	12	122
Halifax/Robert L. Stanfield International	33	300	4	15	22	17	70
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	21	1 755	9	14	38	4	124
Kitchener/Waterloo	10	3 722	6	12	60	2	306
Langley	15	3 034	4	14	56	21	212
London	6	6 412	13	19	76	24	534
Moncton/Greater Moncton International	12	3 599	1	16	40	22	364
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	2	8 168	16	15	138	17	677
Oshawa	16	2 448	24	16	56	24	220
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	2 353	17	16	50	17	202
Pitt Meadows	7	5 862	20	11	80	13	380
Prince George	30	583	25	9	36	7	72
Québec/Jean Lesage International	20	1 983	7	11	55	24	224
Regina International	24	1 034	15	11	24	28	84
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	2 190	21	16	46	5	189
Sault Ste. Marie	18	2 306	11	16	72	4	316
St. John's International	35	149	12	13	16	25	38
St-Jean	27	800	9	12	32	2	126
Thunder Bay	14	3 105	20	19	70	5	260
Toronto/Buttonville Municipal	11	3 650	6	11	48	2	322
Toronto/City Centre	13	3 192	16	17	48	16	268
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	37	26	21	8	16	21	18
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	4	6 905	21	15	84	21	360
Whitehorse International	31	552	14	15	22	18	86
Windsor	29	694	16	11	32	16	94
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	722	13	12	24	17	66
Winnipeg/St. Andrews	8	4 702	25	19	80	5	354
Yellowknife	23	1 690	22	12	62	21	154

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	12	682	13	14	34	13	150
Campbell River	4	1 796	6	13	80	20	236
Castlegar	36	48	9	13	10	9	28
Charlottetown	18	385	7	15	26	25	70
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	24	126	7	12	22	7	24
Deer Lake	28	94	10	11	18	10	68
Fort Nelson	33	64	3	11	40	3	40
Fort St John	9	1 011	28	14	54	28	218
Fredericton International	1	2 488	3	10	38	18	248
Grande Prairie	11	830	9	14	42	9	94
High Level	27	100	6	14	28	6	28
Îles-de-la-Madeleine	44	8	24	12	6	24	8
Inuvik/Mike Zubko	39	44	5	10	16	5	20
Iqaluit	25	118	12	12	16	12	26
Kamloops	13	670	18	16	42	2	94
Kenora	22	246	25	14	30	6	42
Kingston	10	856	21	14	28	28	92
Kuujuuaq	30	84	10	11	18	11	26
La Grande Rivière	46	2	18	11	2	18	2
La Ronge	35	48	19	11	6	5	10
Lethbridge	8	1 210	28	17	38	12	96
Lloydminster	20	310	4	18	22	4	62
Medicine Hat	15	572	6	14	28	5	88
Mont-Joli	48	2	10	10	2	10	2
Montréal/Mirabel International	19	372	21	14	22	17	50
Nanaimo	17	386	7	11	30	7	62
Norman Wells	43	14	25	8	6	25	6
North Bay	2	2 110	2	13	54	2	338
Ottawa/Gatineau	3	2 018	9	13	44	9	198
Peace River	42	18	2	13	4	2	6
Penticton	7	1 348	6	13	56	6	202
Port Hardy	32	68	12	11	22	12	50
Prince Albert	41	28	13	10	6	13	12
Prince Rupert	23	136	25	10	16	25	43
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	6	1 388	10	18	34	5	180
Rouyn-Noranda	31	74	5	10	16	5	32
Saint John	34	60	25	15	14	25	30
Sept-Îles	38	46	8	19	12	8	12
Sioux Lookout	37	46	5	20	10	5	26
Smithers	47	2	10	14	2	10	2
St Catharines	16	552	24	19	34	2	70
Sudbury	21	300	6	14	46	6	94
Terrace	29	86	12	12	24	10	30
Thompson	40	38	3	19	8	3	12
Timmins	45	6	13	17	4	13	4
Val-d'Or	14	634	24	15	64	24	200
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	5	1 632	3	14	44	12	220
Williams Lake	26	114	15	15	18	4	24

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	5	6 481	3	11	100	3	570
Boundary Bay	1	8 392	4	11	82	4	494
Calgary International	36	107	7	10	20	7	28
Calgary/Springbank	3	7 331	27	9	86	27	528
Chicoutimi/St-Honoré	22	1 700	6	13	76	16	272
Edmonton City Centre	25	922	19	9	32	4	98
Edmonton International	35	140	3	11	16	3	24
Edmonton/Villeneuve	9	3 884	17	11	110	17	334
Fort McMurray	32	493	8	15	24	27	76
Gander International	28	614	16	16	34	12	92
Halifax/Robert L. Stanfield International	33	238	17	18	16	17	64
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	21	1 748	9	14	38	4	124
Kitchener/Waterloo	10	3 722	6	12	60	2	306
Langley	15	3 020	4	14	56	21	212
London	6	6 402	13	19	76	24	534
Moncton/Greater Moncton International	12	3 589	1	16	40	22	364
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	2	8 168	16	15	138	17	677
Oshawa	16	2 448	24	16	56	24	220
Ottawa/Macdonald-Cartier International	18	2 286	17	16	50	17	190
Pitt Meadows	7	5 862	20	11	80	13	380
Prince George	29	583	25	9	36	7	72
Québec/Jean Lesage International	20	1 981	7	11	55	24	224
Regina International	24	998	15	11	24	21	78
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	2 138	21	16	46	5	189
Sault Ste. Marie	17	2 298	11	16	72	4	316
St. John's International	34	146	12	13	16	25	38
St-Jean	26	800	9	12	32	2	126
Thunder Bay	14	3 083	20	19	70	5	260
Toronto/Buttonville Municipal	11	3 650	6	11	48	2	322
Toronto/City Centre	13	3 192	16	17	48	16	268
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	37	26	21	8	16	21	18
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	4	6 567	21	15	76	21	352
Whitehorse International	30	506	14	15	22	18	86
Windsor	27	674	16	11	32	16	94
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	31	498	13	12	24	17	52
Winnipeg/St. Andrews	8	4 696	25	19	80	5	354
Yellowknife	23	1 656	22	12	62	21	154

Tableau 11-2

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	12	672	13	14	34	13	144
Campbell River	4	1 796	6	13	80	20	236
Castlegar	35	48	9	13	10	9	28
Charlottetown	17	385	7	15	26	25	70
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	24	126	7	12	22	7	24
Deer Lake	28	94	10	11	18	10	68
Fort Nelson	33	64	3	11	40	3	40
Fort St John	9	1 011	28	14	54	28	218
Fredericton International	1	2 480	3	10	38	18	242
Grande Prairie	11	830	9	14	42	9	94
High Level	27	100	6	14	28	6	28
Îles-de-la-Madeleine	44	8	24	12	6	24	8
Inuvik/Mike Zubko	39	44	5	10	16	5	20
Iqaluit	25	118	12	12	16	12	26
Kamloops	13	670	18	16	42	2	94
Kenora	22	208	25	14	30	25	30
Kingston	10	844	21	14	28	28	92
Kuujuaq	30	84	10	11	18	11	26
La Grande Rivière	47	2	18	11	2	18	2
La Ronge	36	48	19	11	6	5	10
Lethbridge	8	1 210	28	17	38	12	96
Lloydminster	20	310	4	18	22	4	62
Medicine Hat	15	572	6	14	28	5	88
Mont-Joli	46	2	10	10	2	10	2
Montréal/Mirabel International	19	346	21	14	22	17	48
Nanaimo	18	374	7	11	30	7	62
Norman Wells	43	14	25	8	6	25	6
North Bay	2	2 102	2	13	54	2	338
Ottawa/Gatineau	3	2 018	9	13	44	9	198
Peace River	42	18	2	13	4	2	6
Penticton	7	1 348	6	13	56	6	202
Port Hardy	32	68	12	11	22	12	50
Prince Albert	41	28	13	10	6	13	12
Prince Rupert	23	136	25	10	16	25	43
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	6	1 388	10	18	34	5	180
Rouyn-Noranda	31	74	5	10	16	5	32
Saint John	34	52	25	15	14	25	30
Sept-Îles	37	46	8	19	12	8	12
Sioux Lookout	38	46	5	20	10	5	26
Smithers	48	2	10	14	2	10	2
St Catharines	16	552	24	19	34	2	70
Sudbury	21	300	6	14	46	6	94
Terrace	29	86	12	12	24	10	30
Thompson	40	38	3	19	8	3	12
Timmins	45	6	13	17	4	13	4
Val-d'Or	14	634	24	15	64	24	200
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	5	1 632	3	14	44	12	220
Williams Lake	26	114	15	15	18	4	24

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	11	21	6	13	6	6	18
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	25	1	3	11	1	3	1
Calgary/Springbank	22	4	24	15	2	24	2
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	21	4	4	14	2	4	2
Edmonton International	13	16	15	16	6	15	6
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	14	14	1	12	14	1	14
Gander International	3	190	5	10	20	11	36
Halifax/Robert L Stanfield International	5	62	4	15	22	4	44
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	19	7	2	18	2	2	2
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	15	14	9	14	8	9	8
London	17	10	23	19	10	23	10
Moncton/Greater Moncton International	16	10	2	18	6	2	8
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	4	67	18	10	14	18	34
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	24	2	17	10	2	17	2
Regina International	8	36	28	20	8	28	10
Saskatoon/John G Diefenbaker International	6	52	1	12	12	1	26
Sault Ste. Marie	18	8	13	13	4	13	4
St. John's International	23	3	12	14	2	12	2
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	10	22	22	14	8	22	8
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	1	338	11	12	20	9	52
Whitehorse International	7	46	22	14	16	22	26
Windsor	12	20	20	10	20	20	20
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	2	224	19	9	20	23	38
Winnipeg/St. Andrews	20	6	13	8	2	13	2
Yellowknife	9	34	27	11	14	27	28

Tableau 12-2

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	5	10	13	9	6	13	6
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St John	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	6	8	18	17	6	18	6
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	1	38	23	14	18	6	20
Kingston	4	12	20	16	8	20	8
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	0	0	0	0	0	0	0
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2	26	24	15	12	24	12
Nanaimo	3	12	25	13	12	25	12
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	7	8	15	12	8	15	8
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	8	8	21	11	8	21	8
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans **Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, n° 51F0001P au catalogue (TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA)). Les données qui suivent dans le rapport **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel**, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel** - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation,

Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Air Canada a annulé 10 trajets et a suspendu trois autres trajets cet hiver afin de réduire les coûts de carburant.

Westjet a ajouté un total de 20 vols hebdomadaires partant de Montréal, Calgary et Vancouver pour la Floride et le Mexique, à partir du début du mois de janvier 2009.

Porter Airlines a ajouté 3 vols aller-retour entre l'aéroport Toronto City Centre et l'aéroport Chicago Midway International, chaque jour de la semaine, et 2 vols chaque samedi et chaque dimanche.

Zoom Airlines a cessé ses activités le 28 août 2008.

Sudbury, Ontario – à partir de juin 2008, les données pour Sudbury se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux stations d'information de vol de Nav Canada.

Fort McMurray, Alberta - à partir d'octobre 2008, les données pour Fort McMurray se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux tours de contrôle de la circulation aérienne de Nav Canada.

Montréal/Mirabel International, Québec – à partir de décembre 2008, les données pour Montréal/Mirabel International se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux stations d'information de vol de Nav Canada.

Kuujuarapik, Québec – à partir de décembre 2008, les données pour Kuujuarapik se trouvent dans le numéro 51-008 au catalogue, Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.

St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador – à partir de décembre 2008, les données pour St. Anthony se trouvent dans le numéro 51-008 au catalogue, Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.